



عمان في : 2005/7/25

الرقم : در م / 41300

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

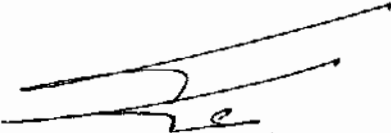
عمان - الأردن

SEMI ANNUAL - UNLISTED 111201 - 26-7-2005

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، ،

ارفق لكم طيه التقرير نصف السنوي المتضمن نتائج أعمال البنك عن الفترة من 2005/1/1 - 2005/6/30 ،
علما بأن البيانات الواردة فيه معتمدة من قبل مدققي حساباتنا السادة ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) وغير
معتمدة من البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،


المدير العام
عماد شبرجي

البورصة + الدفتر
2005/7/26

هيئة الأوراق المالية
الادارة العامة
التمويل
٢٠٠٥
٩٢٦
رقم الملف
الجهة المختصة عم

(2)

بسم الله الرحمن الرحيم



البنك العربي الإسلامي الدولي

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية للنصف الأول للعام 2005

مع تقرير مدققي الحسابات

قائمة المحتويات

صفحة	
3	مجلس الإدارة
4	هيئة الرقابة الشرعية
5	الوضع الإقتصادي العام
7	تفويض الخططة السنوية للإدارة
14	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
16	البيانات المالية
18	تقرير مدققي الحسابات
27	إيضاحات حول البيانات المالية

مجلس الإدارة

الرئيس

السيد عبد الحميد عبد المجيد شومان

نائب الرئيس

السيد منيب رشيد المصري

الأعضاء

السيد / خلدون عبد الرحمن أبو حسان حتى نهاية تاريخ 2005/3/30

السيد / غسان أحمد بندقي (المدير العام) اعتباراً من تاريخ 2005/4/26

الدكتور/ خالد واصف الوزني

السيد / سالم عبد المنعم بركان

السيد / محمد صادق الحسن اعتباراً من تاريخ 2005/3/30

سكرتير مجلس الإدارة

السيد / فؤاد محمد محيسن

مدققو الحسابات

السادة / ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

هيئة الرقابة الشرعية

سماحة الشيخ عز الدين الخطيب التميمي

معالي الدكتور عبد السلام العبادي

فضيلة الدكتور محمود السرطاوي (حتى تاريخ 2005/2/1)

فضيلة الدكتور حمدي مراد (اعتباراً من تاريخ 2005/2/1)

الوضع الاقتصادي العام

واصل الاقتصاد الوطني الأداء القوي خلال الربع الأول من عام 2005 حيث حقق معدلات نمو إيجابية مقارنة مع عام 2004 حيث سجل الناتج المحلي الإجمالي نموا حقيقيا مقداره 7.7% مقابل 7.6% خلال نفس الربع من عام 2004 (وذلك وفقا لأحدث البيانات الصادرة عن دائرة الإحصاءات العامة).

وجاء هذا النمو مدفوعا بشكل أساسي من قطاع الصناعات التحويلية والمتعلقة بزيادة نشاط صناعة الألبسة والناجم عن زيادة الطلب الخارجي على منتجات هذه الصناعة. وعلى نحو مماثل فقد ساهمت قطاعات أخرى مختلفة في هذا النمو ومنها قطاع النقل والاتصالات والتجارة والمطاعم والفنادق.

وعلى صعيد مستويات الأسعار ، فقد سجل معدل التضخم ارتفاعا خلال الخمس شهور الأولى من عام 2005 نسبته 2.4% مقارنة بالفترة المماثلة من العام الماضي ويعزى السبب إلى زيادة أسعار مجموعة من المواد الغذائية.

أما فيما يتعلق بالصادرات الوطنية فقد ارتفعت خلال الثلث الأول من هذا العام بمبلغ (99.5) مليون دينار أو ما نسبته 14.8% لتصل إلى (770.5) مليون دينار. شكل السوق الأمريكي ما نسبته 30% من إجمالي الصادرات تلاه السوق العراقي بنسبة 16.4%.

ومن جانب آخر ، فقد سجلت المستوردات خلال الثلث الأول من عام 2005 ارتفاعا بلغ (508) مليون دينار أو ما نسبته 30.4% لتصل إلى (2182) مليون دينار ويعزى الارتفاع بشكل رئيسي إلى زيادة فاتورة النفط الناجمة عن الارتفاع الملحوظ الذي شهدته أسعار النفط في الأسواق العالمية. وقد استحوذ السوق السعودي على ما نسبته 24.5% من إجمالي مستوردات المملكة خلال الثلث الأول من عام 2005.

نتيجة لكل ما تقدم ، فقد ارتفع عجز الميزان التجاري للمملكة خلال الثلث الأول من عام 2005 ليصل إلى ما مقداره (1251) مليون دينار مسجلا زيادة كبيرة نسبتها 44.7% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق.

هذا ، وعلى صعيد السياسة النقدية فقد استمر البنك المركزي الأردني في سياسته المتزنة التي أكدت نجاحها في الحفاظ على معدل مرتفع من احتياطيات العملة الأجنبية والتي بلغت في نهاية شهر نيسان 2005 حوالي (4843) مليون دولار بارتفاع بلغ (19.3) مليون دولار عن مستواها المتحقق في عام 2004.

ومن جهة أخرى ، وفي ضوء تطورات أسعار الفائدة في الأسواق الدولية وبهدف مواكبة الأسواق العالمية فقد قام البنك المركزي برفع أسعار الفائدة على أدوات سياسته النقدية وذلك في سياق سياسته الرامية إلى المحافظة على تنافسية الأموال المالية الإدخارية.

تنفيذ الخطة السنوية للبنك

عملاً بأحكام المادة رقم (8) من تعليمات الإفصاح رقم (1) لسنة 1999 ، نبين لكم فيما يلي موجزاً عن نتائج أعمال البنك خلال الفترة من 2005/1/1 ولغاية 2005/6/30 ، ومقارنتها مع الخطة المستقبلية للبنك التي سبق وضعها في بداية العام .

تعزيز المركز المالي

بهدف تعزيز مكانة البنك المالية وتنمية حقوق مساهميه بالإضافة إلى المساهمة الفعالة والإيجابية في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المملكة عن طريق تقديم المنتجات والخدمات المصرفية لعملائه وفق أحكام الشريعة الإسلامية الغراء وذلك انسجاماً مع أهداف البنك ، نبين فيما يلي تطوّر أهم المؤشرات المالية الخاصة بالبنك كما هي بتاريخ 2005/6/30 مقارنة مع الوضع المالي بتاريخ 2004/12/31 :

2004/12/31	2005/6/30	البيان
دينار أردني	دينار أردني	أ- النمو
50,378,326	51,817,749	1- مجموع حقوق المساهمين
402,173,626	387,864,035	2- مجموع الموجودات
214,052,571	230,161,288	3- ودائع العملاء
117,600,136	113,978,650	4- ودائع الإستثمار المخصص
108,955,813	66,304,973	5- ودائع البنوك
119,445,872	179,352,232	6- اجمالي التمويل والإستثمار
90,788,777	31,865,876	7- الإستثمار في الصكوك والسلع

2004/6/30

2005/6/30

دينار أردني

دينار أردني

ب- الربحية

2,969,050

4,918,490

1- أرباح الاستثمار المشترك

%2.635

%4.1

2- النسبة العامة لأرباح الاستثمار المشترك بالدينار

%0.677

%1.74

3- النسبة العامة لأرباح الاستثمار المشترك بالدولار

%0.81

%1.32

4- صافي الإيرادات التشغيلية / الموجودات

ج- السيولة

%36

%45

1- السيولة النقدية

وتجدر الإشارة إلى أنه واستناداً إلى متطلبات معايير المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة المالية ، تمّ إظهار الإستثمار المخصص لصالح العملاء خارج الميزانية وبياناتها كما يلي :

دينار أردني

2004/12/31

117,600,136

2005/6/30

113,978,650

سياسة التفرع

يهدف البنك ضمن خطة التفرع الداخلية إلى تغطية مناطق جغرافية جديدة ذات أولوية ، لتحقيق الأداء المصرفي الإسلامي في معظم المدن الأردنية إلى جانب المدن التي يعمل بها حالياً ، وقد وصل عدد الفروع العاملة داخل المملكة إلى أحد عشر فرعاً . ويتم حالياً إعداد دراسات جدوى اقتصادية لافتتاح فروع في عدد من المواقع الجديدة.

التطوير الوظيفي

انطلاقاً من إيماننا بالأهمية المتزايدة للمورد البشري المدرب والمؤهل ولكون هذا المورد هو النواة الأساسية في عملية التطوير والإرتقاء بنوعية ومستوى الخدمات المقدمة وصولاً إلى توسيع قاعدة التعامل مع البنك وتحقيق رضا العملاء ، فقد أولى البنك الموارد البشرية الإهتمام والرعاية الكاملة ابتداءً من عملية اختيار الموارد البشرية المؤهلة مروراً بعملية الصقل والتدريب المكثف انتهاءً بإيجاد الموظف الشامل والمتميز القادر على القيام بدوره بأعلى درجة من الكفاءة والمسؤولية والإلتزام .

وكمشارك رئيس في تنفيذ الخطة الإستراتيجية ، تلعب إدارة الموارد البشرية دوراً رئيساً في نشر روح المسؤولية والأداء العالي بين موظفي البنك ، كما قام البنك بتمويل بعثات دراسية لبعض موظفيه الطموحين الذين يتطلعون لبناء مستقبلهم المهني للحصول على درجات بكالوريوس والماجستير والدكتوراة في مجالات التمويل والإدارة والصيرفة الإسلامية .

هذا وقد بلغ عدد البرامج التدريبية التي عقدها البنك (32) برنامجاً خلال النصف الأول من العام 2005 ، وبلغ عدد المشاركين فيها (755) موظفاً بمختلف رتبهم الوظيفية .

كما بلغ عدد الموظفين في البنك (245) موظفاً في خلال النصف الأول من العام 2005 يشكل حملة الشهادات الجامعية (61%) منهم ، وهذا العدد قابل للزيادة في ضوء ازدياد حجم العمل لدى الفروع القائمة حالياً وعدد الفروع التي سيتم افتتاحها مستقبلاً.

أنظمة المعلومات والخدمات الآلية

لقد أدرك البنك ومنذ مراحل التأسيس أهمية الدور الذي تؤديه التقنية الحديثة في مجال توفير الخدمات المصرفية المتطورة والجودة والفعالية في بيئة مصرفية تنافسية ومتغيرة باستمرار .

ومن هذا المنطلق فقد استمر البنك في جهده في التطوير التقني ، ومما لا شك فيه أن عام 2005 يعتبر عاماً مهماً في مجال التطوير التقني الذي شهده البنك ، حيث تم استكمال كافة تجهيزات الحاسوب المركزي الجديد باستخدام أحدث نظم التشغيل والبرمجيات سعياً لتقديم الخدمة الأفضل للعملاء وإحكام الضبط والرقابة على عمليات البنك الداخلية .

إدارة المخاطر

تتولى دائرة المخاطر مهام إدارة المخاطر بمختلف أشكالها (الائتمانية ، السوقية ، التشغيلية) وذلك وفقا لمتطلبات لجنة بازل .

حيث تقوم هذه الدائرة بتحديد المخاطر التي يواجهها البنك وإيجاد وسائل قياس هذه المخاطر ، حيث يتم اتخاذ الإجراءات الكفيلة بمنع هذه المخاطر و/أو تقليلها للحد الأدنى والمقبول .

ففي إدارة المخاطر الائتمانية يتم تقييم القدرة الائتمانية لأطراف المعاملات ومتابعة الحدود الائتمانية ، حيث يسعى البنك لتنويع أنشطته التمويلية والاستثمارية لتفادي التركيز غير المرغوب فيه للمخاطر مع أفراد أو مجموعات من العملاء في منطقة أو تجارة معينة .

أما فيما يخص مخاطر السوق فإن البنك يقوم بمراقبة مخاطر هامش الربح وإعادة هيكلة الاستحقاقات لتقليل المخاطر الناجمة عن احتمال تغيرات في هامش ربح السوق الذي يؤثر بدوره على قيمة الأدوات المالية .

وهذا ويقوم البنك فيما يتعلق بمخاطر التشغيل بوضع الآليات اللازمة لتحديد مخاطر التشغيل وأسس تقييمها وقياسها بشكل ملائم ومناسب لضمان شمولها للمنتجات والأنشطة القائمة والجديدة .

الإدارة المالية

تم إنشاء دائرة تعنى بالرقابة المالية على الأداء المالي للبنك . حيث تقوم هذه الدائرة بتعزيز الأدوات الرقابية وإعداد الموازنات ومراقبة وتحليل الانحرافات في سبيل تحقيق الأرقام المستهدفة . علاوة على القيام بإعداد دراسات مقارنة مع البنوك المنافسة بشكل عام والبنوك الإسلامية بشكل خاص وذلك للتحقق من الإدارة المالية السليمة لموجودات ومطلوبات البنك .

تطوير الخدمات المصرفية

يعمل البنك باستمرار على دراسة حاجة السوق والعملاء من الخدمات الجديدة التي يرغب العملاء في توافرها من أجل تطوير خدمات ومنتجات مصرفية جديدة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية التي تلبي تلك الاحتياجات .

هذا وقد قام البنك خلال عام 2005 بالتوسع الكبير في تطبيق عقد الإجارة المنتهية بالتملك والتي لاقت اقبالا كبيرا من قبل العملاء ، كما يستمر البنك بدراسة احتياجات عملائه ورغباتهم من أجل تطوير خدمات ومنتجات مصرفية جديدة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية بما يلبي تلك الاحتياجات وسيتم التركيز في هذا المجال على إيجاد فرص استثمارية ذات عوائد ونوعية متميزة .

وفي هذا المجال ، فإن العمل جار على دراسة إنشاء صندوقين أحدهما للاستثمار في الأوراق المالية والآخر للاستثمار في العقارات.

تقرير هيئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير هيئة الرقابة الشرعية نصف السنوي عن الفترة المالية المنتهية في 2005/6/30

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا ونبينا محمد المبعوث رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه أجمعين .

السادة المساهمين الكرام ،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

نتقدم هيئة الرقابة الشرعية لحضراتكم بتقريرها نصف السنوي عن الفترة المالية المنتهية في 2005/6/30 استناداً لحكم المادة (16) من النظام الأساسي للبنك :

1- لقد قامت هيئة الرقابة الشرعية بالتعاون مع الإدارة العامة للبنك العربي الإسلامي الدولي والفنيين والقانونيين العاملين فيه بدراسة جميع الموضوعات التي عرضت على هيئة الرقابة الشرعية والإجابة على جميع الاستفسارات المتعلقة بشأنها وتأكدت من مراعاة الضوابط الشرعية فيها .

2- استمرت الهيئة من خلال الاجتماعات المتواصلة بوضع ما اقتضته الحاجة من أسس وأحكام وكل ما استوجب المعالجة في كل الجوانب والأمور التي اقتضتها طبيعة العمل المصرفي في ضوء المستجدات التي ظهرت من خلال التطبيق العملي وبما يتفق مع الأحكام الشرعية وقامت بتوضيح كثير من المسائل المصرفية الجديدة وبلورتها وبيان الحكم الشرعي فيها .

3- راجعت الهيئة الميزانية العامة للبنك وبيان الأرباح والخسائر كما هي في 2005/6/30 والإيضاحات حول البيانات الحسابية باعتبارها تمثل في مجموعها خلاصة الجهد والعمل المطلوب تقديمه للجهات المعنية في البنك ولم يظهر للهيئة أي مخالفة شرعية فيما اطلعت عليه .

4- في رأينا أن :

- العقود والعمليات التي نفذها البنك خلال الفترة المنتهية في 2005/6/30 والتي اطلعنا عليها تستند إلى أحكام الشريعة الإسلامية الغراء .
- إن أسس توزيع الأرباح على أصحاب حسابات الإستثمار المشترك وصندوق مواجهة مخاطر الإستثمار تتفق والقواعد والأسس المقررة حسب عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك وطبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية الغراء .

5- راجعت الهيئة التقارير التي أعدها المكلفون بالتدقيق على عمليات الفروع واطلعت على الملاحظات والمقترحات التي قدموها وما اتخذت الإدارة العامة بشأنها من إجراءات وتأكدت من تنفيذها والتزامها بتنفيذ جميع العمليات وفقاً للأحكام والفتاوى الشرعية الصادرة بشأنها .

6- مع ملاحظة مخصصات الذمم غير العاملة تأكدت الهيئة من أن جميع حسابات البنك الإستثمارية سليمة وأنه لم يتعرض لأيّة خسارة كما هي في 2005/6/30 في أي عملية من عملياته الإستثمارية ، وبذلك لم يكن هناك حاجة لتطبيق المادة (16) من النظام الأساسي الخاصة بموضوع الخسارة إن وجدت .

7- نوكد للمساهمين الكرام أن البنك يلتزم في ممارسته لأعماله أحكام الشريعة الإسلامية السمحاء . ولقد اطلعنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا من الضروري الإطلاع عليها والتي مكنتنا من إعداد هذا التقرير لحضراتكم .

داعين الله سبحانه وتعالى أن يوفق القائمين على هذا البنك لمزيد من العطاء والإنجاز على أساس من الإلتزام بأحكام الشريعة الإسلامية الغراء .

الشيخ عز الدين الخطيب التميمي د. عبد السلام العبادي د. حمدي مراد ...

البنك العربي الإسلامي الدولي

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية للفترة المنتهية في

30 حزيران 2005

مع تقرير مدققي الحسابات

قائمة المحتويات

تقرير التمراجعة

بيان

أ	الميزانية العامة المرحلية
ب	بيان الدخل المرحلي
ج	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي
د	بيان التدفقات النقدية المرحلي

قائمة

أ	قائمة مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن
ب	قائمة التغيرات في الاستثمارات المقيمة (ودائع عملاء البنك)

صفحة

50 - 26	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية
---------	---------------------------------------

تقرير مدقق الحسابات

ع م / 30233

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

البنك العربي الإسلامي الدولي

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العامة المرحلية المرفقة للبنك العربي الإسلامي الدولي (شركة مساهمة عامة) كما في 30 حزيران 2005 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة البنك وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير مراجعة حولها اعتماداً على المراجعة التي نقوم بها .

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي الذي ينطبق على عمليات المراجعة ويتطلب هذا المعيار أن نقوم بتخطيط وإنجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى . تقتصر مراجعتنا بشكل أساسى على الإستفسار من المسؤولين في البنك والقيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية والمحاسبية في البنك . ولذلك فإن نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف إلى إبداء الرأي في البيانات المالية مأخوذة ككل ، هذا ولم نقم بتدقيق هذه البيانات المالية وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأياً حولها .

استناداً إلى مراجعتنا أعلاه ، فإن لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن البيانات المالية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي لهامة ، وفقاً للمعايير المحاسبية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وللمعايير الدولية للتقارير المالية الملائمة للنظام الأساسى للبنك والمتفق مع الشريعة الإسلامية .

تنتهي السنة المالية للبنك في 31 كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد البيانات المالية المرحلية المرفقة لأغراض البنك المركزى الأردني وهيئة الأوراق المالية .

كريم النابلسي

(إجازة رقم 711 فئة أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

1426 هـ

الموافق تموز 2005

الميزانية العامة المرحلية

بيان (أ)

31 كانون الأول 2004	30 حزيران 2005	إيضاح رقم	البيان
دينار	دينار		الموجودات
23,501,135	33,000,803	4	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
161,898,513	137,115,588	5	أرصدة وحسابات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
			ذمم وتمويلات واستثمارات
104,930,879	132,594,410	16	ذمم بيع مؤجلة (مربحة واستصناع)
11,184,526	38,029,857	6ب	تمويلات (مضاربة ومشاركة)
39,309,834	4,283,411	17	استثمارات في البضائع والسلع لصالح العملاء
7,090,000	-	7ب	استثمارات في صكوك إسلامية
3,330,467	8,727,965	8	استثمارات في التأجير
165,845,706	183,635,643		مجموع ذمم وتمويلات واستثمارات
1,992,441	2,484,290	19	ينزل : صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
550,663	1,310,663	9ب	مخصص الذمم غير العاملة
163,302,602	179,840,690		صافي ذمم وتمويلات واستثمارات
44,388,943	27,582,465	10	ذمم وتمويلات واستثمارات البنك الذاتية
16,772	19,273		قروض حسنة (قائمة أ)
3,290,493	3,542,717	11	موجودات ثابتة (بالصافي)
5,775,168	6,762,499	12	موجودات أخرى
402,173,626	387,864,035		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين
			المطلوبات
108,955,813	66,304,973	13	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
44,207,166	49,199,706	14	حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب (أمانة)
9,015,579	11,431,897	15	تأمينات نقدية
546,898	531,229	16	مخصصات متنوعة
18,407,166	26,817,219	17	مطلوبات أخرى
817,273	799,680	18	مخصص ضريبة الدخل
181,949,895	155,084,704		مجموع المطلوبات
169,845,405	180,961,582	19	حسابات الاستثمار المطلقة للعملاء

الميزانية العامة المرحلية

بيان (أ)

31 كانون الأول 2004	30 حزيران 2005	إيضاح رقم	البيان
دينار	دينار		
			حقوق المساهمين
40,000,000	40,000,000	20	رأس المال المكتتب به والمدفوع
1,917,239	1,917,239		احتياطي قانوني
2,975,654	2,975,654		احتياطي اختياري
4,731,927	5,485,433		احتياطي عام
753,506	-	21	أرباح مدورة
-	1,439,423		صافي ربح الفترة
50,378,326	51,817,749		مجموع حقوق المساهمين
402,173,626	387,864,035		مجموع المطلوبات وحسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين
117,600,136	113,978,650		استثمارات مقيدة (ودائع عملاء البنك) - قائمة (ب)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان الدخل المرحلي

بيان (ب)

30 حزيران		إيضاح رقم	البيان
2004	2005		
دينار	دينار		
2,308,240	3,757,427	22	إيرادات البيوع المؤجلة -
174,845	444,601	23	إيرادات التمويلات
485,965	418,801		إيرادات استثمارات في سلع وبضائع
	182,914		إيرادات استثمارات في صكوك إسلامية
	114,747		إيرادات استثمارات في التأجير
2,969,050	4,918,490		مجموع الإيرادات
			ينزل :
1,242,007	2,143,407	24	حصة أصحاب حسابات الاستثمارات المطلقة
296,905	491,849	19	حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
1,430,138	2,283,234	25	حصة البنك من دخل الاستثمارات المطلقة بصفته مضارباً ورب مال
839,507	1,605,952		يضاف: دخل البنك من الاستثمارات والتمويلات والبيوع المؤجلة الذاتية
143,136	274,212	26	حصة البنك من دخل الاستثمارات المقيدة بصفته وكيلًا
350,342	534,423		عمولات دائنة
268,459	415,060	27	إيرادات تشغيلية أخرى
3,031,582	5,112,881		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات
947,951	1,042,783	28	نفقات الموظفين
498,651	678,484	29	مصاريف تشغيلية أخرى
255,907	221,790		استهلاكات وإطفاءات
	125,025		استهلاكات موجودات مؤجرة
	760,000	9ب	مخصص عام للتسهيلات الائتمانية
51,695	-	16	مخصص تعويض نهاية الخدمة
1,754,204	2,828,082		مجموع المصروفات
1,277,378	2,284,799		صافي ربح دخل الفترة قبل الضريبة والرسوم
447,082	799,680	18	ينزل: مخصص ضريبة الدخل
12,773	22,848		رسوم الجامعات الأردنية
12,773	22,848		البحث العلمي والتدريب المهني
804,750	1,439,423		صافي الدخل للفترة بعد الضريبة والرسوم - بيان (ج)
0.020	0.036	30	الربح للسهم الواحد
40,000,000	40,000,000		المعدل المرجح لعدد الأسهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

بيان (ج)

الإجمالي	صافي ربح الفترة	أرباح مدورة	الإحتياطيات			رأس المال المدفوع	البنك
			عام	اختياري	قانوني		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
50,378,326	-	753,506	4,731,927	2,975,654	1,917,239	40,000,000	للمسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2005
-	-	(753,506)	753,506	-	-	-	للرصيد في بداية الفترة / السنة
1,439,423	1,439,423	-	-	-	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
51,817,749	1,439,423	-	5,485,433	2,975,654	1,917,239	40,000,000	صافي ربح الفترة بعد الضريبة والرسوم - بيان (ب)
							الرصيد في نهاية الفترة
48,917,444	-	1,064,781	3,667,146	2,504,070	1,681,447	40,000,000	للمسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران 2004
-	-	(1,064,781)	1,064,781	-	-	-	للرصيد في بداية الفترة / السنة
804,750	804,750	-	-	-	-	-	المحول إلى الإحتياطيات
49,722,194	804,750	-	4,731,927	2,504,070	1,681,447	40,000,000	صافي ربح الفترة بعد الضريبة والرسوم - بيان (ب)
							الرصيد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان التدفقات النقدية المرحلي

بيان (د)

للسنة أشهر المنتهية في 30 حزيران		البيان
2004	2005	
دينار	دينار	
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
1,277,378	2,284,799	صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم (بيان ب)
		التعديلات :
255,907	221,790	استهلاكات وإطفاءات
-	125,025	استهلاكات موجودات مؤجرة
296,905	491,849	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
-	760,000	مخصص التسهيلات الائتمانية
51,695	-	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(149,071)	(307,138)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
1,732,814	3,576,325	المجموع
		التغير في الموجودات والمطلوبات
(8,896,746)	(27,663,531)	(الزيادة) في ذمم بيع مؤجلة (مربحة واستصناع)
(592,930)	(26,845,331)	(الزيادة) في التمويلات (مضاربة ومشاركة)
(2,270,082)	36,593,900	(الزيادة) في استثمارات في البضائع والسلع
13,170,787	16,806,478	النقص في ذمم وتمويلات واستثمارات البنك الذاتية
(5,890)	(2,501)	(الزيادة) في قروض حسنة
905,757	(987,331)	النقص (الزيادة) في موجودات أخرى
1,658,395	4,992,540	الزيادة في حسابات العملاء جارية وتحت الطلب
558,950	2,416,318	الزيادة في تأمينات نقدية مختلفة
2,348,170	8,544,901	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(10,538,729)	(11,116,177)	(النقص) الزيادة في حسابات الاستثمار المطلقة للعملاء
(1,929,504)	28,547,945	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(995,198)	(1,013,486)	ضريبة دخل مدفوعة
(2,924,702)	27,534,459	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل

بيان التدفقات النقدية المرحلي

بيان (د)		البيان
30 حزيران		
2004	2005	
دينار	دينار	
		التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار
(217,717)	(474,014)	موجودات ثابتة - صافي
(217,717)	(474,014)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الإستثمار
149,071	307,138	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(2,993,348)	27,367,583	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
71,014,391	76,443,835	النقد وما في حكمه في بداية السنة (إيضاح 31)
68,021,043	103,811,418	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة (إيضاح 31)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

(قائمة أ)

قائمة مصادر واستخدامات أموال
صندوق القرض الحسن

(بالدينار الأردني)

31 كانون أول	30 حزيران	البيان
2004	2005	
6,494	19,428	الرصيد في بداية الفترة / السنة
19,428	22,616	يضاف: قروض ممنوحة خلال الفترة / السنة *
9,150	22,771	ينزل: قروض مسددة خلال الفترة / السنة
16,772	19,273	الرصيد في نهاية الفترة / السنة - بيان (أ)

* إن غايات القروض الممنوحة خلال السنة هي كما يلي :

31 كانون أول	30 حزيران	البيان
2004	2005	
3,500	4,500	تعليم
4,500	6,000	علاج
11,428	12,116	أخرى **
19,428	22,616	

* يتم تمويل القروض الممنوحة من مصادر البنك الذاتية .

** لمواجهة التزامات طارئة متنوعة .

(قائمة ب)

قائمة التغيرات في الإستثمارات المقيمة (ودائع عملاء البنك)

استناداً إلى متطلبات معايير المحاسبة والمراجعة والضوابط للمؤسسات المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية فقد تم إظهار الإستثمارات المقيمة لصالح العملاء وودائع العملاء (مربحات) في بند استثمارات مقيمة خارج الميزانية العامة .

إن الحركة الحاصلة على الإستثمارات المقيمة (المربحات) هي كما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	البيان
118,044,241	117,600,136	الرصيد في بداية الفترة / السنة
63,026,211	56,101,797	يضاف: الإيداعات خلال الفترة / السنة
64,914,677	60,952,183	ينزل: السحوبات خلال الفترة / السنة
1,770,739	1,503,112	يضاف: أرباح استثمارية (إيضاح 26)
326,378	274,212	ينزل: نصيب البنك من الأرباح بصفته وكيلاً (إيضاح 26)
117,600,136	113,978,650	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

إيضاحات حول البيانات المالية

1. عام

تأسس البنك العربي الإسلامي الدولي بتاريخ 30 آذار 1997 وسجل كشركة مساهمة عامة أردنية محدودة مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (327) طبقاً لأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 ، وتمت الموافقة على حق الشروع بالعمل من تاريخ 14 تشرين الأول 1997 وبأشر أعماله داخل المملكة الأردنية الهاشمية اعتباراً من 9 شباط 1998 .

ويقوم البنك بالأعمال المصرفية وأعمال التمويل والاستثمار المنظمة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية من خلال فروع المنتشرة في المملكة الأردنية الهاشمية .

بلغ عدد موظفي البنك (245) بتاريخ 30 حزيران 2005 (مقابل 232 بتاريخ 31 كانون الأول 2004) .

2. أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية للبنك العربي الإسلامي الدولي في المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً للنماذج المقررة من البنك المركزي الأردني وعلى أساس الكلفة التاريخية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة وفقاً لمعايير المحاسبة الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وللمعايير المحاسبة الدولية الملائمة للنظام الأساسي للبنك والمتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية .

3. أهم السياسات المحاسبية

أ - تمثل البيانات المالية المرفقة بيانات الفروع في المملكة الأردنية الهاشمية وقد استبعدت منها المعاملات والأرصدة الداخلية بينها أما المعاملات في الطريق بين الفروع في نهاية الفترة فقد ظهرت ضمن بند موجودات أخرى في الميزانية العامة.

ب - أسس توزيع الأرباح بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الإستثمار يتم توزيع عائد الإستثمار المشترك بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الإستثمار المشترك على النحو التالي :

النسبية

حصة حسابات الإستثمار المشترك	60%	(أي من نسبته 4,10%)
على الديونار و 1,74%		
على الدولار الأمريكي		
لنصف الأول من العام 2005		

وما نسبته 2.635% على الدينار
و0.677% على الدولار للنصف
الأول من العام 2004

حصة أصحاب حقوق الملكية 30%

حصة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار 10%

- يعطي البنك الأولوية في الإستثمار لأصحاب حسابات الإستثمار المطلقة ولا يتم تحميل هذه الحسابات أي مصاريف .

- تراوحت نسبة الأرباح الموزعة على أصحاب ودائع الإستثمار المقيدة خلال النصف الأول من العام 2005 ما بين 2.02% و3.21% سنوياً مقابل (1.07% و1.28% للنصف الأول من العام 2004)

ج - صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار

بلغ رصيد صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار 2,484,290 دينار كما في 30 حزيران 2005 (1,992,441 دينار كما في 31 كانون الأول 2004) .

يقوم البنك باقتطاع 10% سنوياً من أرباح الإستثمار المشترك المتحققة على مختلف العمليات الجارية خلال السنة لمواجهة المخاطر العامة لهذه الإستثمارات التي تظهر مستقبلاً وذلك طبقاً للنظام الأساسي وعقد تأسيس البنك وقانون البنوك لعام 2000 ، وتزداد هذه النسبة بناءً على أوامر البنك المركزي الأردني ، ويسري مفعول النسبة المعدلة بعد زيادتها في الفترة المالية اللاحقة للسنة التي تقرر فيها هذا التعديل .

أما حسابات الإستثمار السلعي الخاص بالبنك فلا يؤخذ لها مخصص على اعتبار أنها مضمونة التسديد بتاريخ استحقاقها من بنك خارجي . أما استثمارات العملاء في الإستثمار السلعي فيتم استثمارها على مسؤولية أصحابها .

إن مكونات صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار واردة في الإيضاح رقم (9) .

د - ذمم البيوع المؤجلة

1- المراجعة والمراجعة للأمر بالشراء

- يتم إثبات الأرباح عند التعاقد سواء كانت المراجعة أو المراجعة للأمر بالشراء نقداً أم إلى أجل لا يتجاوز الفترة المالية الحالية .
- يتم إثبات أرباح البيع المؤجل الذي يسدد ثمنه دفعة واحدة تستحق بعد الفترة المالية الحالية أو يسدد ثمنه على أقساط تدفع على فترات مالية متعددة لاحقة بتوزيعه على الفترات المالية المستقبلية لفترة الأجل ، بحيث يخصص لكل فترة مالية نصيبها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم التسلم نقداً أم لا .
- يتم تكوين المخصص العام والمخصصات الخاصة لمواجهة ذمم البيوع المؤجلة غير العاملة وتعليق الإيرادات عليها وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .

2- الإستصناع

- يتم إثبات إيرادات الإستصناع على أساس انتهاء التنفيذ أو انتهاء العقد أيهما أقرب .
- تتحقق الأرباح المؤجلة على الفترات المالية المستقبلية لفترة الأجل بحيث يخصص لكل فترة مالية نصيبها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم التسلم نقداً أم لا .

3- تمويلات المضاربة والمشاركة

- يتم إثبات نصيب البنك من الأرباح أو الخسائر التي تنشأ وتنتهي خلال فترة مالية بعد تصفية عملة المضاربة أو المشاركة ، أما في الحالات التي تستمر لأكثر من فترة مالية فيتم إثبات نصيب البنك في الأرباح عند تحققها بالتحاسب التام عليها أما خسائر الفترة المالية فيتم إثباتها في سجلات البنك لتلك الفترة في حدود الخسائر التي تم تخفيض رأس المال المضارب بها .
- يتم تحميل المضارب / المشارك بأي خسائر في حال وقوعها بسبب تعديه أو تقصيره ويتم إثباتها ذمماً عليه .

4- التأجير

- تقاس الموجودات المقتناة بغرض الإجارة عند اقتنائها بالتكلفة التاريخية.
- في حال توقع انخفاض دائم في القيمة المتبقية المقدرة من الموجودات المؤجرة في نهاية عقد الإجارة، يتم تقديره ويعترف به كخسارة للفترة التي حدث فيها الانخفاض.
- توزع إيرادات الإجارة بما يتناسب مع الفترات المالية التي يشملها عقد الإجارة وتقيد في قائمة الدخل كإيرادات إجارة.
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات المؤجرة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني على الإيرادات.

هـ- - تقيد الصكوك الإسلامية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالكلفة عند الشراء ، وتؤخذ أي مخصصات لأي تدني في قيمتها قد يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه .

و - حسابات مدارة لصالح الغير (الاستثمارات المقيّدة)

تمثل الحسابات التي يديرها البنك على مسؤولية أصحابها ولا يتم إظهارها ضمن الموجودات وبالتالي لا تظهر في البيانات المالية .

ز - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم ولا يحتسب استهلاك على الأراضي ويتم الإستهلاك على أساس القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح ما بين 2% - 25%. وعندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمة الموجودات الثابتة إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التذني في بيان الدخل.

ح - تحقق الإيراد والإعتراف بالمصاريف

يتم احتساب أرباح البيع الآجل وأرباح الصكوك الإسلامية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق عند تحقق الإيراد وعلى أساس الاستحقاق باستثناء إيرادات التمويلات وضم البيوع المؤجلة غير العاملة ، فيتم تسجيلها لحساب إيرادات معلقة إن وجدت وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية ، كذلك يتم الاعتراف بالإيراد والمصرف عند حدوثه على أساس الاستحقاق ، أما العمولات فيتم الإعتراف بها عند تحققها.

ط - المعاملات بالعملة الأجنبية

تقيد العمليات التي تتم بالعملة الأجنبية بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء العملية ، كما تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية في تاريخ الميزانية العامة إلى الدينار الأردني بأسعار الصرف الوسطية في نهاية الفترة ويؤخذ فرق العملة في بيان الدخل .

ي - مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتقاعدية الخاصة بنهاية خدمة الموظفين حتى تاريخ الميزانية العامة .

ك - ضريبة الدخل

- يتم الاستدراك لضرائب الدخل وفقاً لمتطلبات القوانين والأنظمة في المملكة الأردنية الهاشمية .
- يقضي المعيار المحاسبي الدولي رقم (12) الإعتراف بالضرائب المؤجلة والناجمة عن الفرق بين القيمة المحاسبية والقيمة الضريبية للموجودات والمطلوبات ونتيجة لذلك قد يترتب للبنك ضرائب مؤجلة بسبب الفروقات الزمنية لمخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين والمخصصات الأخرى، هذا وقد ارتأت الإدارة عدم تسجيل الضرائب المؤجلة ضمن الموجودات والمطلوبات بسبب عدم التأكد من تحقق تلك الموجودات وإمكانية الاستفادة منها خلال فترة زمنية محددة وذلك انسجاماً مع مبدأ الحيطة والحذر وعدم أهميتها النسبية .
- يتم تحميل صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار بضريبة الدخل المتحققة على هذا الحساب .

ل- النقد وما حكمه

يشمل هذا البند النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتمثل الأرصدة النقدية لدى البنك المركزي الأردني والأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية وي طرح منها حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر .

م - إدارة المخاطر

يتبع البنك سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وذلك لمحاولة التقليل من أثرها من خلال أسس علمية مدروسة لتحديد هذه المخاطر وقياس أثرها ومستوياتها وإنشاء نظام رقابة ومتابعة فعال ، وهناك لجنة لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العامة أو خارجها ، وتشمل هذه المخاطر مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر تقلب أسعار العملات الأجنبية ومخاطر السيولة ومخاطر العمليات.

ن- الإيرادات والمكاسب والمصروفات والخسائر المخالفة للشرعية الإسلامية

يتم تسجيل الإيرادات والمكاسب والمصروفات والخسائر المخالفة للشرعية الإسلامية إن حدثت في بند مستقل ضمن مطلوبات أخرى ، ويتم التصرف بها على أوجه الخير وفق ما تقرر الرقابة الشرعية .

س- الزكاة

إن مسؤولية الزكاة تقع على عاتق أصحاب الودائع والمساهمين .

4. نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004	30 حزيران 2005	البند
دينار	دينار	
2,983,556	2,712,702	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى البنك المركزي :
17,540,233	27,559,291	حسابات جارية
2,977,346	2,728,810	متطلبات الإحتياطي النقدي
20,517,579	30,288,101	مجموع أرصدة لدى البنك المركزي
23,501,135	33,000,803	مجموع نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

5. أرصدة وحسابات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004	30 حزيران 2005	البند
دينار	دينار	
		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية :
112,161,779	70,828,273	حسابات جارية (أمانة)
		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية :
49,736,734	66,287,315	حسابات جارية (أمانة)
161,898,513	137,115,588	المجموع

6. ذمم بيوع مؤجلة وتمويلات

يتكون هذا البند مما يلي :

(أ) ذمم بيوع مؤجلة

31 كانون أول 2004	30 حزيران 2005	البند
دينار	دينار	
103,569,132	130,338,013	تمويل المرابحة
1,361,747	2,256,397	تمويل الإستصناع
104,930,879	132,594,410	المجموع

(ب) التمويلات

10,685,523	37,528,275	تمويل المضاربة
499,003	501,582	تمويل المشاركة
11,184,526	38,029,857	المجموع
116,115,405	170,624,267	مجموع البيوع المؤجلة والتمويلات

- إن حسابات ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات موزعة على القطاعات التالية :

31 كانون أول 2004	30 حزيران 2005	البند
دينار	دينار	
15,824,739	5,934,509	صناعة وتعبين
713,673	515,317	زراعة
3,943,215	6,038,560	إنشاءات
27,318,217	70,939,500	تجارة عامة
2,369,808	2,500,338	خدمات النقل
6,563,820	5,514,538	خدمات ومرافق عامة
10,914	8,661	خدمات مالية
10,354,566	29,908,626	تمويل شراء عقارات
10,610,567	9,823,017	تمويل السيارات
34,937,222	31,774,676	تمويل سلع استهلاكية
3,468,664	7,666,525	أغراض أخرى
116,115,405	170,624,267	المجموع

-بلغ إجمالي التمويلات ودمم البيوع المؤجلة غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي 7,350,084 دينار أي ما نسبته 4.3% من إجمالي التمويلات ودمم البيوع المؤجلة (مقابل 7,186,009 دينار أي ما نسبته 6.18% من إجمالي التمويلات ودمم البيوع المؤجلة في نهاية السنة السابقة) .

7. استثمارات في البضائع والسلع

يتكون هذا البند مما يلي :

البند	30 حزيران 2005 دينار	31 كانون أول 2004 دينار
أ- استثمارات سلعية لصالح العملاء	4,283,411	39,309,834

-يتضمن هذا البند على استثمارات مشتركة مخصصة لصالح بعض عملاء البنك مقابل نسبة مضاربة يتقاضاها البنك على الأرباح المتحققة لقاء استثمار وإدارة هذه المبالغ .

البند	30 حزيران 2005 دينار	31 كانون أول 2004 دينار
ب- صكوك إسلامية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	7,090,000	

8. استثمارات في التأجير

يتكون هذا البند مما يلي:

البند	30 حزيران 2005 دينار	31 كانون أول 2004 دينار
إجارة منتهية بالتمليك	8,878,505	3,355,982
يطرح : الاستهلاك المتراكم	150,540	25,515
صافي الاجارة المنتهية بالتمليك	8,727,965	3,330,467

9. (أ) صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

البند	30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2004
دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية الفترة / السنة	1,992,441	1,811,687
يضاف : المحول من أرباح الفترة / السنة - بيان (ب)	491,849	596,394
يطرح : المحول لمخصص ضريبة دخل الصندوق (إيضاح 17)	-	196,213
المحول لمخصص الذمم غير العاملة	-	219,427
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	2,484,290	1,992,441

(ب) مخصص التسهيلات الائتمانية

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي :

البند	30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2004
دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية الفترة / السنة	550,663	260,663
يضاف : المخصص المحول من بيان الدخل (بيان ب)	760,000	290,000
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	1,310,663	550,663

بموجب النظام الأساسي وعقد التأسيس للبنك يتم اقتطاع نسبة 10% سنوياً من أرباح الإستثمار المتحققة على حسابات الإستثمار المشترك ويحول المبلغ لحساب صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار ويوقف اقتطاع النسبة عندما يبلغ المتجمع من هذا الحساب مثلي رأس المال المدفوع للبنك أو أي مقدار يحدده البنك المركزي .

10. ذمم وتمويلات واستثمارات البنك الذاتية

يتكون هذا البند مما يلي :

البند	30 حزيران 2005	31 كانون الأول 2004
	دينار	دينار
أوراق مالية - أسهم شركات	300,000	-
البضائع والسلع	11,337,055	28,443,533
صكوك إسلامية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	15,945,410	15,945,410
المجموع	27,582,465	44,388,943

11. موجودات ثابتة بعد الإستهلاك (بالصافي)

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البنيان	أراضي	مباني	أثاث وتجهيزات ومعدات	سيارات	أخرى	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
للفترة المنتهية في 30 حزيران 2005						
الرصيد في بداية السنة	149,120	2,365,630	2,322,817	90,550	1,963,531	6,891,648
إضافات	25,125	145,295	302,475	-	-	472,895
استيعادات	-	-	-	-	23,504	23,504
استهلاك متراكم	-	444,031	1,500,036	30,410	1,823,845	3,798,322
صافي الموجودات الثابتة في نهاية الفترة	174,245	2,066,894	1,125,256	60,140	116,182	3,542,717
للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2004						
الرصيد في بداية السنة	149,120	2,365,630	2,055,766	31,477	1,940,288	6,542,281
إضافات	-	-	270,460	74,800	97,194	442,454
استيعادات	-	-	3,409	15,727	73,951	93,087
استهلاك متراكم	-	416,483	1,367,182	24,454	1,793,036	3,601,155
صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة	149,120	1,949,147	955,635	66,096	170,495	3,290,493

12. موجودات أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون الأول 2004	30 حزيران 2005	البند
دينار	دينار	
684,993	1,843,597	معاملات في الطريق بين الفروع
102,324	252,628	مصرفات مدفوعة مقدماً
592,156	476,705	إيرادات الاستثمار المستحقة وغير المقبوضة
4,245,699	3,966,305	شيكات مقاصة
75,180	127,627	أدوات وقرطاسية ومطبوعات
74,816	65,637	أرصدة مدينة أخرى
5,775,168	6,762,499	المجموع

13. حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004	30 حزيران 2005	بنوك خارجية	بنوك خارجية	البند
بنوك خارجية	بنوك خارجية	بنوك خارجية	بنوك خارجية	
المجموع	المجموع	عملة أجنبية	عملة محلية	
دينار	دينار	دينار	دينار	
108,955,813	66,304,973	66,254,548	50,425	حسابات جارية وتحت الطلب

يمثل بند بنوك خارجية بالعملة الأجنبية حساب تحت الطلب بالدولار الأمريكي لصالح البنك العربي - البحرين بدون عوائد .

14. حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب (أمانة)

إن الحسابات الجارية وتحت الطلب هي ودائع للعملاء (أمانة) لا تشارك في الأرباح إذ أنها تمثل حسابات ائتمان .

15. تأمينات نقدية

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول	30 حزيران	البند
2004	2005	
دينار	دينار	
7,026,686	8,755,575	تأمينات مقابل التمويلات و ذمم البيوع المؤجلة
1,988,893	2,676,322	تأمينات على التسهيلات الائتمانية غير مباشرة
9,015,579	11,431,897	المجموع

16. مخصصات متنوعة

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول	30 حزيران	البند
2004	2005	
دينار	دينار	
570,787	546,898	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
53,716		رصيد بداية الفترة / السنة
(77,605)	(15,669)	المحول من بيان الدخل - بيان (ب)
546,898	531,229	المستخدم خلال الفترة / السنة
		رصيد نهاية الفترة / السنة

17. مطلوبات أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران	31 كانون الأول	
2005	2004	البند
دينار	دينار	
6,531,057	6,236,644	شيكات وحالات مقبولة الدفع
1,241,347	764,292	حصة العملاء من أرباح الإستثمار المشترك *
146,097	131,198	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
18,575,476	10,720,439	إيرادات مقبوضة مقدماً **
277,546	287,675	أرصدة دائنة أخرى
22,848	23,579	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
0	196,213	مخصص ضريبة دخل صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار (إيضاح 9)
0	25,000	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
22,848	14,515	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
0	7,611	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
26,817,219	18,407,166	المجموع

* تمثل حصة العملاء من أرباح الإستثمار المشترك المبالغ التي لم توزع بعد على حسابات العملاء .

** يتم تحقق الإيرادات المقبوضة مقدماً على البيوع المؤجلة بمبلغ الكمبيالة أو القسط مقسوماً على عدد الأيام المشاركة طيلة مدة التمويل خلال الفترة المنتهية في 30 حزيران 2005 وذلك بدلا من توزيع الإيرادات بالتساوي على عدد الكمبيالات أو الأقساط المتبع سابقاً.

18. مخصص ضريبة الدخل

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	البند
995,198	817,273	رصيد بداية الفترة / السنة
995,198	817,273	يطرح : ضريبة الدخل المدفوعة
817,273	799,680	يضاف : مخصص ضريبة الدخل عن الفترة/السنة بيان (ب)
817,273	799,680	رصيد نهاية الفترة / السنة

تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام 2003 .

19. حسابات الإستثمار المطلقة للعملاء

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	البند
11,731,697	11,950,721	حسابات توفير
158,113,708	169,010,861	حسابات لأجل
169,845,405	180,961,582	المجموع

20. رأس المال المكتتب به والمدفوع

يبلغ رأسمال البنك المكتتب به والمدفوع 40,000,000 دينار موزعة على 40 مليون سهم قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد .

21. أرباح مدورة

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول	30 حزيران	
2004	2005	البند
دينار	دينار	
1,064,781	753,506	رصيد أول الفترة / السنة
1,460,882		صافي الدخل بعد الضريبة والرسوم - بيان (ج)
(1,772,157)	(753,506)	المبلغ المحول للإحتياطيات
-	-	مكافأة أعضاء وسكرتير مجلس الإدارة
753,506	-	رصيد في نهاية الفترة / السنة

22. إيرادات البيوع المؤجلة

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران	
2004	2005
دينار	دينار
2,231,111	3,712,618
77,129	44,809
2,308,240	3,757,427

23. إيرادات التمويلات

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران	
2004	2005
دينار	دينار
156,721	443,481
18,124	1,120
174,845	444,601

24. حصة أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		البند
2004	2005	
دينار	دينار	
		عملاء الإستثمار المشترك :
40,280	72,683	حسابات توفير
1,201,727	2,070,724	حسابات لأجل
1,242,007	2,143,407	المجموع

25. حصة البنك من دخل الإستثمارات المطلقة بصفته مضارباً ورب مال

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		البند
2004	2005	
دينار	دينار	
742,262	1,229,622	حصة البنك بصفته مضارباً
687,876	1,053,612	حصة البنك بصفته رب مال من الأموال المأذون باستخدامها
1,430,138	2,283,234	المجموع

26. حصة البنك من دخل الإستثمارات المقيدة بصفته وكيلاً

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		البند
2004	2005	
دينار	دينار	
750,326	1,503,112	أرباح الإستثمارات المقيدة - قائمة (ب)
607,190	1,228,900	ينزل حصة أصحاب ودائع الإستثمارات المقيدة
143,136	274,212	المجموع

27. إيرادات تشغيلية أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		البند
2004	2005	
دينار	دينار	
149,071	307,138	فروقات تقييم عملات أجنبية
22,386	1,530	إيجارات مقبوضة
80,437	90,100	إيرادات خدمات
16,565	16,292	إيرادات أخرى
268,459	415,060	المجموع

28. نفقات الموظفين

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		البند
2004	2005	
دينار	دينار	
721,666	817,778	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
85,049	82,719	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
4,280	-	مساهمة البنك في صندوق الادخار
11,593	2,603	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
66,552	67,714	نفقات طبية
55,694	59,539	نفقات ومياومات سفر
3,117	3,269	نفقات تأمين
	9,161	أخرى
947,951	1,042,783	المجموع

29. مصاريف تشغيلية أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

30 حزيران		
2004	2005	البند
دينار	دينار	
69,661	61,666	إيجارات
32,882	47,500	قرطاسية ومطبوعات
47,739	91,037	بريد وهاتف
33,576	30,951	صيانة وتنظيفات
7,706	4,202	رسوم ورخص
35,563	62,337	دعاية وإعلان
13,458	14,326	مصاريف تأمين
31,131	34,806	كهرباء وماء
5,025	3,295	تبرعات
54,289	70,418	اشترابات
16,722	49,618	تنقلات ومصاريف سفر
15,693	15,425	استشارات وأتعاب مهنية
122,081	182,337	مصاريف أنظمة المعلومات
13,125	10,566	متفرقة
498,651	678,484	المجموع

30. الربح للسهم الواحد

يتم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة صافي الربح بعد الضريبة بعد تنزيل مخصص البحث العلمي والتقني ورسوم الجامعات الأردنية على المعدل المرجح لمجموع الأسهم خلال الفترة كما يلي :

30 حزيران		
2004	2005	البند
دينار	دينار	
804,750	1,439,423	صافي الدخل للفترة بعد الضريبة والرسوم
40,000,000	40,000,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
2.0%	3.6%	نصيب السهم في صافي الدخل للفترة

31. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية العامة وكما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	البند
23,501,135	33,000,803	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
		يُضاف :
161,898,513	137,115,588	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (أمانة)
		تستحق خلال ثلاثة أشهر
		يُطرح :
108,955,813	66,304,973	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية (أمانة)
		التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
76,443,835	103,811,418	المجموع

32. مخاطر السيولة

أ - فيما يلي استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في 30 حزيران 2005 وعلى أساس الفترة المتبقية لإستحقاقها من تاريخ البيانات المالية :

(المبالغ بالآلاف الدنانير)

البيان	حتى شهر واحد	من شهر حتى 3 شهور	من 3 شهور إلى 6 شهور	من 6 شهور حتى سنة	من سنة حتى 3 سنوات	أكثر من 3 سنوات	بدون استحقاق	المجموع
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	33,000	-	-	-	-	-	-	33,000
أرصدة وحسابات لدى بنوك مصرفية	137,115	-	-	-	-	-	-	137,115
قروض حسنة	-	-	-	19	-	-	-	19
صافي الذمم والتمويلات والإستثمارات	43,203	34,195	28,581	39,051	36,327	26,068	-	207,425
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	3,543	-	3,543
موجودات أخرى	5,840	-	-	857	-	65	-	6,762
مجموع الموجودات	219,158	34,195	28,581	39,927	36,327	29,676	0	387,864
المطلوبات وحقوق المساهمين								
حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية	66,305	-	-	-	-	-	-	66,305
حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب	49,200	-	-	-	-	-	-	49,200
تأمينات نقدية مختلفة	-	-	-	2,677	8,755	-	-	11,432
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	531	-	531
مطلوبات أخرى	6,531	-	-	1,410	-	18,876	-	26,817
حسابات الإستثمار المطلقة للعملاء	136,407	13,309	31,245	-	-	-	-	180,961
مخصص ضريبة الدخل	800	-	-	-	-	-	-	800
حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	51,818	51,818
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	122,836	136,407	13,309	35,332	8,755	19,407	51,818	387,864
فرق الفجوة للفترة	96,322	(102,212)	15,272	4,595	27,572	10,269	(51,818)	
فرق الفجوة التراكمية	96,322	(5,890)	9,382	13,977	41,549	51,818	-	

ب - فيما يلي استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في 31 كانون الأول 2004 وعلى أساس الفترة المتبقية لإستحقاقها من تاريخ البيانات المالية :

(المبالغ بالآلاف الدنانير)

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة حتى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة	من 3 شهور حتى 6 شهور	من شهر حتى 3 شهور	حتى شهر واحد	البيسان
الموجودات								
23,501	-	-	-	-	-	-	23,501	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
161,898	-	-	-	-	-	-	161,898	أرصدة وحسابات لدى بنوك مصرفية
17	-	-	-	17	-	-	-	قروض حسنة
207,691	-	13,610	8,477	17,277	17,987	58,952	91,388	سافي الذمم والتسهيلات والاستثمارات
3,291	-	3,291	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
5,775	-	27	-	818	-	-	4,930	موجودات أخرى
402,173	-	16,928	8,477	18,112	17,987	58,952	281,717	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين								
108,956	-	-	-	-	-	-	108,956	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
44,207	-	-	-	-	-	-	44,207	حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب
9,016	-	-	7,027	1,989	-	-	-	تأمينات نقدية مختلفة
546	-	546	-	-	-	-	-	مخصصات مختلفة
18,407	-	10,720	-	1,450	-	-	6,237	مطلوبات أخرى
169,846	-	-	-	23,792	13,779	132,275	-	حسابات الاستثمار المعلقة للعملاء
817	-	-	-	-	-	-	817	مخصص ضريبة الدخل
50,378	50,378	-	-	-	-	-	-	حقوق المساهمين
402,173	50,378	11,266	7,027	27,231	13,779	132,275	160,217	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
-	(50,378)	5,662	1,450	(9,119)	4,208	(73,323)	121,500	فرق الفجوة للفئة
-	-	50,378	44,716	43,266	52,385	48,177	121,500	فرق الفجوة التراكمية

33. مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في العملات التالية :

31 كانون أول 2004		30 حزيران 2005		
القيم المعادلة	صافي	القيم المعادلة	صافي	صافي مركز العملة
بالدينار	مركز العملة	بالدينار	مركز العملة	
1,463,867	2,064,692	7,244,234	10,217,537	دولار أمريكي
16,545	12,149	6,244	4,873	جنيه استرليني
943	977	10,568	12,330	يورو
1,142	1,825	20,476	36,972	فرنك سويسري
4,022	588,492	4,113	640,008	ين ياباني
-	-	25,394	131,608	درهم اماراتي
76,430	404,503	87,936	465,394	ريال سعودي
197	1,016	4,631	23,829	ريال قطري
1,085	10,320	6,926	73,371	كرونا سويدي
4,441	7,575	2,256	3,910	دولار كندي
771	1,404	425	784	دولار استرالي
1,569,443		7,413,203		المجموع

34. توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية والإيرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي

أ - توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية والإيرادات الخاصة بالبنك كما في 30 حزيران 2005 على النحو التالي :

(المبالغ بالآلاف الدنانير)

البيان	موجودات	مطلوبات وحقوق مساهمين	بنود خارج الميزانية
30 حزيران 2005			
حسب المناطق الجغرافية :			
داخل المنطقة	290,028	321,559	5,070
البلدان العربية الأخرى	31,865	66,305	11,467
أوروبا	65,971		3,038
آسيا *			12,934
أمريكا			629
بقية دول العالم			1,369
المجموع	387,864	387,864	34,507
حسب القطاع :			
حسابات أفراد	128,820	172,457	18,979
حسابات شركات	258,493	197,093	13,803
أخرى	551	18,314	1,725
المجموع	387,864	387,864	34,507

* باستثناء الدول العربية .

ب - توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية والإيرادات الخاصة بالبنك كما في 31 كانون الأول 2004 على النحو التالي :

(المبالغ بالآلاف الدنانير)

31 كانون الأول 2004			البيان
بنود خارج الميزانية	مطلوبات وحقوق المساهمين	موجودات	
			حسب المناطق الجغرافية :
5,779	293,218	261,649	داخل المملكة
11,740	108,955	90,953	البلدان العربية الأخرى
3,705	-	1,493	أوروبا
13,230	-	-	آسيا *
1,132	-	48,078	أمريكا
428	-	-	بقية دول العالم
36,014	402,173	402,173	المجموع
			حسب القطاع :
19,810	184,044	116,449	حسابات أفراد
14,404	203,900	285,253	حسابات شركات
1,800	14,229	471	أخرى
36,014	402,173	402,173	المجموع

* باستثناء الدول العربية .

35. معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	البنك
الموجودات :		
112,161,779	70,828,273	حسابات جارية لدى البنك العربي - عمان (بدون عوائد)
المطلوبات :		
108,938,346	66,254,548	حساب جاري للبنك العربي - البحرين لدى البنك العربي الإسلامي الدولي (بدون عوائد)

36. كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع السنة السابقة:

31 كانون الأول 2004	30 حزيران 2005	القيمة	نسبته إلى الموجودات
المرجحة بالمخاطر %	بآلاف الدنانير	المرجحة بالمخاطر %	بآلاف الدنانير
29%	52,660	23%	55,351
28%	50,378	22%	51,817
			رأس المال التنظيمي
			رأس المال الأساسي

37. ارتباطات والتزامات محتملة

يتكون هذا البند مما يلي :

31 كانون أول 2004 دينار	30 حزيران 2005 دينار	
21,425,583	20,614,032	اعتمادات
8,810,118	8,823,582	قبولات
		كفالات :
1,540,591	1,097,655	دفع
1,166,145	1,483,242	حسن تنفيذ
3,072,261	2,489,372	أخرى
26,537,217	26,331,505	ذمم بيوع وتمويلات ممنوحة غير مستغلة
62,551,915	60,839,388	المجموع

38. قضية مقامة على البنك

هناك قضية مقامة على البنك قيمتها 3,000 دينار ، وفي رأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضية .

39. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لفترة / السنة 2004 لتتناسب مع تصنيف أرقام الفترة الحالية

فروع البنك العربي الإسلامي الدولي

يمارس البنك نشاطه عن طريق فروعه المنتشرة في أهم المدن الرئيسية في المملكة ، والقائمة التالية تحتوي على بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك العاملة في المملكة .

العنوان	تاريخ بداية مزاولة النشاط	الفرع
شارع وصفي النل	9 شباط 1998	فرع الجاردنز
شارع رشيد طليع - حي البتراء	9 شباط 1998	فرع عمان
شارع اليرموك	9 شباط 1998	فرع الوحدات
شارع بغداد - حي المدينة	9 شباط 1998	فرع اربد
شارع الهاشمي	2 أيار 1998	فرع مادبا
26 شارع عبد المنعم رياض - حي الشوام	4 كانون الثاني 1999	فرع الزرقاء
شارع الملك عبد الله - بناية رقم 457 مقابل جبري	7 أيلول 2000	فرع ماركا الشمالية
شارع حيفا ، عمارة رقم 3 بجانب لونا بارك	2 أيار 2001	فرع جبل الحسين
بيادر وادي السير - الشارع الرئيسي مجمع LG	15 آذار 2001	فرع ببادر وادي السير
العقبة - شارع الطبري ، المنطقة التجارية الثالثة - حي المدينة الشمالي	31 تشرين الأول 2002	فرع العقبة
عمان - الجبيهة - شارع الملكة رانيا العبدالله	28 نيسان 2003	فرع الجبيهة